

## CIERRE

### ELIAS

... we been kicking other people's asses so long I guess it's time we got our own kicked. The only decent thing I can see coming out of here are the survivors - hundreds of thousands of guys like you Taylor going back to every little town in the country knowing something about what it's like to take a life and what that can do to a person's soul - twist it like Barnes and Bunny and make'em sick inside and if you got any brains you gonna fight it the rest of your life cause it's cheap, killing is cheap, the cheapest thing I know and when some drunk like O'Neill starts glorifying it, you're gonna puke all over him and when the politicians start selling you a used war all over again, you and your generation gonna say fuck yourself 'cause you know, you've seen it, and when you know it, deep down there... you know till you die... That's why the survivors remember. 'Cause the dead don't let em forget.

### ELIAS

... hemos estado pateando el culo de otros durante tanto tiempo que me parece que ya es hora de que nos pateen el nuestro. La única cosa decente que puedo ver que va a salir de aquí son los sobrevivientes - cientos de miles de tipos como tu Taylor volviendo a todos los pequeños pueblos del país sabiendo algo sobre lo que es quitar una vida y lo que eso puede hacerle al alma de una persona - retorcérsela como a Barnes y a Bunny y hacer que se enfermen por dentro y si tienes algo de cerebro vas a pelear contra esto el resto de tu vida porque es elemental, matar es elemental, la cosa más elemental que conozco y cuando un borracho como O'Neill lo glorifique, vas a vomitarte en él y cuando los políticos comiencen a venderte de nuevo una guerra usada, tu y tu generación van a decir váyanse a la mierda, porque ustedes saben, lo han visto, y cuando lo sabes en el fondo de tu ser... lo sabes hasta el día de tu muerte... Por eso es que los sobrevivientes recuerdan. Porque los muertos no los dejan olvidar.